

České vydání

Právní předpisy

Svazek 47
27. července 2004

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	★ Nařízení Rady (ES) č. 1353/2004 ze dne 26. července 2004, kterým se mění nařízení (ES) č. 131/2004 o některých omezujících opatřeních vůči Súdánu	1
	Nařízení Komise (ES) č. 1354/2004 ze dne 26. července 2004 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	3
	Nařízení Komise (ES) č. 1355/2004 ze dne 26. července 2004, kterým se stanoví, do jaké míry lze vyhovět žádostem o udělení dovozních práv pro dovoz živého skotu o váze 80 až 300 kg, podaným v červenci 2004 v rámci celní kvóty dle nařízení (ES) č. 1204/2004.....	5
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1356/2004 ze dne 26. července 2004, týkající se povolení na deset let pro doplňkovou látku Elancoban v krmivech, patřící ke skupině kokcidiostatik a jiných léčebných látek ⁽¹⁾	6
	<hr/>	
	II Akty, jejichž zveřejnění není povinné	
	Komise	
	2004/563/ES, Euratom:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 7. července 2004, kterým se mění jednací řád Komise	9
	2004/564/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 20. července 2004 o referenčních laboratořích Společenství pro epidemiologii zoonóz a pro salmonelu a národních referenčních laboratořích pro salmonelu (oznámeno pod číslem K(2004) 2781) ⁽¹⁾	14
	<hr/>	
	⁽¹⁾ Text s významem pro EHP	(Pokračování na následující straně)

2004/565/SZBP:

- ★ **Společná akce Rady 2004/565/SZBP ze dne 26. července 2004 o jmenování zvláštního zástupce Evropské unie v Bývalé jugoslávské republice Makedonii a o změně společné akce 2003/870/SZBP** 18
-

- ★ **Rozhodnutí Rady 2004/566/SVV ze dne 26. července 2004, kterým se mění rozhodnutí 2000/820/SVV, kterým se zřizuje Evropská policejní akademie (EPA)** 19
- ★ **Rozhodnutí Rady 2004/567/SVV ze dne 26. července 2004, kterým se mění rozhodnutí 2000/820/SVV, kterým se zřizuje Evropská policejní akademie (EPA)** 20



I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1353/2004

ze dne 26. července 2004,

kterým se mění nařízení (ES) č. 131/2004 o některých omezujících opatřeních vůči Súdánu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na články 60 a 301 této smlouvy,

s ohledem na společný postoj Rady 2004/510/SZBP ze dne 10. června 2004, kterým se mění společný postoj 2004/31/SZBP o uvalení embarga na vývoz zbraní, střeliva a vojenské výzbroje do Súdánu⁽¹⁾,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Společný postoj Rady 2004/31/SZBP⁽²⁾ uvaluje embargo na vývoz zbraní, střeliva a vojenské výzbroje do Súdánu, včetně zákazu poskytování technické a finanční pomoci v souvislosti s vojenskými činnostmi v Súdánu. Zákaz poskytování technické a finanční pomoci v souvislosti s vojenskými činnostmi je na úrovni Společenství proveden nařízením (ES) č. 131/2004 o některých omezujících opatřeních vůči Súdánu⁽³⁾.

(2) S ohledem na nedávný vývoj v Súdánu a v celé oblasti, včetně podpisu Humanitární dohody o příměří dne 8. dubna v Darfuru, a na plánované zapojení komise pro

příměří vedené Africkou unií byl společný postoj 2004/31/SZBP změněn společným postojem 2004/510/SZBP ze dne 10. června 2004, kterým se umožnila dodatečná výjimka z embarga pro operace Africké unie na řešení krizí.

(3) Tato výjimka se rovněž vztahuje na embargo na poskytování některé finanční a technické pomoci. Nařízení (ES) č. 131/2004 by tedy mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(4) Aby se zajistila co nejrychlejší použitelnost uvedené výjimky, mělo by toto nařízení vstoupit okamžitě v platnost a být použitelné ode dne přijetí společného postoje 2004/510/SZBP,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V nařízení (ES) č. 131/2004 se článek 4 nahrazuje tímto:

„Článek 4

1. Odchylně od článků 2 a 3 mohou příslušné orgány členských států uvedené v příloze povolit poskytnutí financování a finanční a technické pomoci v souvislosti s

a) nesmrtícím vojenským vybavením určeným výhradně pro humanitární nebo ochranné účely nebo pro programy na výstavbu institucí OSN, Africké unie, EU a Společenství;

b) materiálem určeným pro operace EU a OSN na řešení krizí;

c) odminováním zařízení a materiálem používaným při odminování;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 209, 11.6.2004, s. 28.

⁽²⁾ Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 55. Společný postoj naposledy pozměněný společným postojem 2004/510/SZBP (Úř. věst. L 209, 11.6.2004, s. 28).

⁽³⁾ Úř. věst. L 21, 28.1.2004, s. 1.

d) operacemi Africké unie na řešení krizí, včetně materiálu určeného pro tyto operace.

2. Pro opatření, která byla již provedena, se neudělují žádná povolení.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 10. června 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 26. července 2004.

Za Radu

B. BOT

předseda

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1354/2004**ze dne 26. července 2004****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 27. července 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 26. července 2004.

*Za Komisi*J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 26. července 2004 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	096	42,5
	999	42,5
0707 00 05	052	83,4
	092	101,8
	999	92,6
0709 90 70	052	76,5
	999	76,5
0805 50 10	382	64,7
	388	55,6
	508	39,2
	524	54,5
	528	49,8
	999	52,8
0806 10 10	052	151,8
	220	122,1
	616	105,2
	624	129,7
	800	99,3
	999	121,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	90,5
	400	114,1
	404	128,1
	508	76,9
	512	85,2
	524	56,0
	528	79,3
	720	69,7
	804	85,7
	999	87,3
	0808 20 50	052
388		98,9
512		88,2
999		107,0
0809 10 00	052	182,6
	092	189,7
	094	69,5
	999	147,3
0809 20 95	052	290,6
	400	288,5
	404	322,5
	616	183,0
	999	271,2
0809 30 10, 0809 30 90	052	156,5
	999	156,5
0809 40 05	512	91,6
	624	177,4
	999	134,5

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1355/2004**ze dne 26. července 2004,****kterým se stanoví, do jaké míry lze vyhovět žádostem o udělení dovozních práv pro dovoz živého skotu o váze 80 až 300 kg, podaným v červenci 2004 v rámci celní kvóty dle nařízení (ES) č. 1204/2004**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 z 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1204/2004 ze dne 29. června 2004 o prováděcích pravidlech pro celní kvóty pro živý skot o váze 80 až 300 kg původem z Bulharska nebo Rumunska (od 1. července 2004 do 30. června 2005)⁽²⁾, a zejména na článek 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Čl. 1 odst. 3 písm. a) nařízení (ES) č. 1204/2004 stanovuje počet kusů živého skotu o váze 80 až 300 kg původem z Bulharska nebo Rumunska, který může být v období od 1. července 2004 do 31. prosince 2004 za zvláštních podmínek dovezen.

- (2) Množství, pro něž byly podány žádosti o udělení dovozních práv v měsíci červenci 2004, přesahují množství, která jsou k dispozici. Podle čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 1204/2004 je třeba stanovit jednotné procento pro snížení požadovaného množství,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Každé žádosti o udělení dovozní licence podané v souladu s čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 1204/2004 se vyhovuje v rozsahu 3,1833 % požadovaného množství.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 27. července 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 26. července 2004.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 230, 30.6.2004, s. 32.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1356/2004

ze dne 26. července 2004,

týkající se povolení na deset let pro doplňkovou látku Elancoban v krmivech, patřící ke skupině kokcidostatik a jiných léčebných látek

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 70/524/EHS ze dne 23. listopadu 1970 o doplňkových látkách v krmivech⁽¹⁾, a zejména na článek 9g odst. 5 písm. b) této směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu se směrnicí 70/524/EHS byla kokcidostatika uvedená v příloze I této směrnice před 1. lednem 1988 provizorně schválena od 1. dubna 1998 a převedena do kapitoly I přílohy B vzhledem k jejich přehodnocení jako přídatné látky v souvislosti s osobou zodpovědnou za jejich uvedení do oběhu. Přípravek z monenzinátu sodného, Elancoban, je přídatná látka patřící do skupiny Kokcidostatika a jiné léčebné látky uvedené v kapitole I přílohy B směrnice 70/524/EHS.

(2) Osoba zodpovědná za uvedení Elancobanu do oběhu podala žádost o povolení a dokumentaci podle článku 9g odst. 2 a 4 této směrnice.

(3) Čl. 9g odst. 6 směrnice 70/524/EHS umožňuje automatické prodloužení období schválení pro dotyčné přídatné látky, dokud Komise nerozhodne, v případě že z důvodů mimo kontrolu držitele povolení nebude žádost rozhodnuta před datem vypršení povolení. Toto ustanovení platí pro povolení Elancobanu. Dne 26. dubna 2001 požádala Komise Vědecký výbor pro výživu zvířat o celkové vyhodnocení rizik a tato žádost byla následně postoupena Evropskému úřadu pro bezpečnost potravin. Během přehodnocování bylo podáno několik žádostí o další informace, v důsledku čehož nebylo možné dokončit přehodnocení ve lhůtě požadované v článku 9g.

(4) Vědecký panel o přídatných látkách a výrobcích nebo látkách používaných k výživě zvířat přiřazený k Evropskému úřadu pro bezpečnost potravin došel k příznivému stanovisku ohledně bezpečnosti a účinnosti Elancobanu pro kuřata na rýkm, kuřice, krocany a krůty.

(5) Přehodnocení Elancobanu provedené komisí ukázalo, že podmínky stanovené směrnicí 70/524/EHS jsou splněny. Proto by měl být Elancoban povolen na deset let jako přídatná látka v souvislosti s osobou zodpovědnou za její uvedení do oběhu a jako přídatná látka uvedená v kapitole I seznamu, na nějž odkazuje čl. 9t písm. b) této směrnice.

(6) Jelikož se povolení pro tuto přídatnou látku nyní vztahuje k osobě zodpovědné za její uvedení do oběhu a nahrazuje předchozí povolení, které se k žádné konkrétní osobě nevztahovalo, je vhodné toto poslední jmenované povolení zrušit.

(7) Jelikož neexistují bezpečnostní důvody pro okamžité stažení výrobku monenzinát sodný z trhu, je vhodné ponechat šestiměsíční přechodné období na likvidaci stávajících zásob této přídatné látky.

(8) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Kapitola I přílohy B směrnice 70/524/EHS se mění následujícím způsobem:

Maže se přídatná látka monenzinát sodný, patřící do skupiny Kokcidostatika a jiné léčebné látky.

Článek 2

Přídatná látka Elancoban, patřící do skupiny Kokcidostatika a jiné léčebné látky, jak je stanoveno v příloze k tomuto nařízení, se povoluje k používání při výživě zvířat podle podmínek stanovených v této příloze.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 14.12.1970, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1756/2002 (Úř. věst. L 265, 3.10.2002, s. 1).

Článek 3

Povoluje se šestiměsíční období ode dne, kdy toto nařízení vstoupí v platnost, ke spotřebování stávajících zásob monenzinátu sodného.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost třetí den od uveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém svém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 26. července 2004.

Za Komisi
David BYRNE
člen Komise

PŘÍLOHA

Registrační číslo přídavné látky	Jméno a registrační číslo osoby zodpovědné za uvedení přídavné látky do oběhu	Přídavná látka (obchodní název)	Složení, chemický vzorec, popis	Živočišný druh nebo kategorie	Maximální věk	Maximální obsah		Období povolení	
						Minimální obsah	Maximální obsah		
mg aktivní látky/kg hmotného krmiva									
„E 757	Eli Lilly and Company Limited	Monenzinát sodný	Aktivní látka: $C_{36}H_{61}O_{11}Na$ Sodná sůl polyeteru kyseliny monokarboxylové produkovaná kmenem <i>Streptomyces cinnamonensis</i> , ATCC 15413 v granulích Složení činitele: Monensin A: ne méně než 90 % Monensin: A + B: ne méně než 95 %	Kuřata na výkrm	—	100	125	Používání zakázáno minimálně tři dny před porážkou. Do návodu k použití uvést: Nebezpečné pro koňovité. Toto krmivo obsahuje ionophore: nepodávejte zároveň s tiamulinem a sledujte případné nežádoucí reakce při současném používání jiných léčebných látek.	30.7.2014*
		Elancoban G100 Elancoban 100 Elancogran 100	Složení přídavné látky: Granulovaný monenzinát (sušený kvašený výrobek) odpovídající aktivitě monensinu 10 % w/w Minerální olej 1–3 % w/w Granulovaný vápencec 13–23 % w/w Rýžové slupky nebo granulovaný vápencec g 100 % w/w	Kuřice	16 týdnů	100	120	Do návodu k použití uvést: Nebezpečné pro koňovité. Toto krmivo obsahuje ionophore: nepodávejte zároveň s tiamulinem a sledujte případné nežádoucí reakce při současném používání jiných léčebných látek.	
		Elancoban G200 Elancoban 200	Granulovaný monenzinát (sušený kvašený výrobek) odpovídající aktivitě monensinu 20 % w/w Minerální olej 1–3 % w/w Rýžové slupky nebo granulovaný vápencec g 100 % w/w	Krocani a krůty	16 týdnů	60	100	Používání zakázáno minimálně tři dny před porážkou. Do návodu k použití uvést: Nebezpečné pro koňovité. Toto krmivo obsahuje ionophore: nepodávejte zároveň s tiamulinem a sledujte případné nežádoucí reakce při současném používání jiných léčebných látek.	

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 7. července 2004,

kterým se mění jednací řád Komise

(2004/563/ES, Euratom)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

Článek 1

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména čl. 218 odst. 2 této smlouvy,

Ustanovení Komise týkající se elektronických a digitálních dokumentů, jejichž znění je připojeno v příloze tohoto rozhodnutí, jsou uvedena v příloze jednacího řádu Komise.

Článek 2

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména článek 131 této smlouvy,

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost v den vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 7. července 2004.

s ohledem na Smlouvu o Evropském společenství, a zejména čl. 28 odst. 1 a čl. 41 odst. 1 této smlouvy,

Za Komisi
Romano PRODI
předseda

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

PŘÍLOHA

Ustanovení Komise o elektronických a digitálních dokumentech

Vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Komise používá všeobecně rozšířené nové informační a komunikační technologie ke své vlastní potřebě a v rámci vnějších výměn dokumentů, zejména se správními orgány Společenství, včetně institucí pověřených prováděním některých politik Společenství, a dále s vnitrostátními správními orgány, v důsledku čehož dokumentární prostor Komise obsahuje stále více elektronických a digitálních dokumentů.
- (2) S odkazem na Bílou knihu o reformě Komise⁽¹⁾, jejíž opatření 7, 8 a 9 mají za cíl zajistit přechod na „e-Komisi“, a na sdělení „Směrem ke Komisi on-line: Strategie zavedení v období 2001–2005 (Opatření 7, 8 a 9 Bílé knihy o reformě)“⁽²⁾, Komise posílila v rámci svého vnitřního fungování a vztahů mezi jednotlivými útvary rozvoj informačních systémů, které zajistí vedení dokumentů a postupů elektronickou cestou.
- (3) Rozhodnutím 2002/47/ES, ESUO, Euratom⁽³⁾ Komise přidala do přílohy svého jednacího řádu opatření o vedení dokumentace, aby tak kdykoli měla přehled o svých závazcích. Ve svém sdělení o zjednodušení a modernizaci správy dokumentů⁽⁴⁾ si Komise vytyčila za střednědobý cíl zavést elektronickou archivaci dokumentů spočívající na společných pravidlech a postupech použitelných pro všechny útvary.
- (4) Komise musí vést dokumenty v souladu s náležitými bezpečnostními pravidly, zejména s pravidly týkajícími se třídění dokumentů podle rozhodnutí (2001/844/ES, ESUO, Euratom)⁽⁵⁾, ochrany informačního systému podle rozhodnutí K(95)1510, a ochrany osobních údajů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001⁽⁶⁾. Proto musí být dokumentární prostor Komise vytvořen tak, aby informační systémy, sítě a prostředky přenosu dat, které ho budou zásobovat, byly zajištěny příslušnými ochrannými opatřeními.
- (5) Je třeba přijmout opatření nejen o podmínkách platnosti elektronických a digitálních dokumentů vůči Komisi, pokud nejsou jinak stanoveny, ale také o podmínkách archivace, která musí zajistit integritu a čitelnost těchto dokumentů a připojených metadat po celou dobu jejich požadované archivace,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1**Předmět**

Tato ustanovení stanovují podmínky platnosti elektronických a digitálních dokumentů vůči Komisi. Mají zároveň zajistit autentičnost, integritu a čitelnost těchto dokumentů a připojených metadat v čase.

Článek 2**Oblast použití**

Tato ustanovení se použijí na elektronické a digitální dokumenty, které byly vypracovány, obdrženy nebo uchovávány Komisí.

⁽¹⁾ K(2000) 200.

⁽²⁾ SEK(2001) 924.

⁽³⁾ Úř. věst. L 21, 24.1.2002, s. 23.

⁽⁴⁾ K(2002) 99 v konečném znění.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 317, 3.12.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 8, 12.1. 2001, s. 1.

Mohou se po dohodě použít i na elektronické a digitální dokumenty, které uchovávají i jiné subjekty pověřené prováděním určitých politik Společenství, nebo na dokumenty vyměněné v rámci telematické sítě mezi správními orgány členských států, jejíž je Komise součástí.

Článek 3

Definice

Pro potřeby těchto ustanovení se rozumí:

- 1) *dokumentem*: dokument tak, jak je definován v čl. 3 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ⁽¹⁾ a v článku 1 ustanovení o vedení dokumentů v příloze jednacího řádu Komise, dále jen „ustanovení o vedení dokumentů“;
- 2) *elektronický dokument*: soubor dat zaznamenaný nebo uchovávaný na všech typech informačního systému nebo podobného zařízení, která mohou být čtena nebo vnímána osobou nebo takovým systémem a zařízením, nebo jakékoli zobrazení a výstup těchto dat, ať už vtištěné či jiné;
- 3) *digitalizace dokumentu*: proces, který spočívá v převedení dokumentu na papíře nebo na jiném tradičním podkladu do elektronické podoby. Digitální provedení se týká všech typů dokumentu a může být provedeno z různých podkladů jako papír, kopie, mikroformy (mikrofiš, mikrofilm), fotografie, video nebo audiokazety a filmy;
- 4) *spotřební cyklus dokumentu*: soubor všech etap nebo období spotřebního cyklu dokumentu, od jeho přijetí nebo formálního vypracování ve smyslu článku 4 ustanovení o vedení dokumentů, až po jejich převod do historických archivů Komise a jejich zpřístupnění veřejnosti, nebo až po jejich zničení podle článku 7 uvedených ustanovení;
- 5) *dokumentární prostor Komise*: skutečnost, soubor všech dokumentů, složek a metadat, které byly vypracovány, obdrženy, zaregistrovány, tříděny a archivovány Komisí;
- 6) *integrita*: skutečnost, že informace obsažené v dokumentu a připojená metadata jsou úplná (všechna data jsou přítomna) a správná (všechna data jsou nezměněna);
- 7) *čitelnost v čase*: skutečnost, že informace obsažené v dokumentech a připojená metadata zůstávají snadno čitelná jakoukoli osobou, která k nim musí nebo může mít přístup, během celého spotřebního cyklu uvedených dokumentů, od jejich formálního vypracování nebo jejich příjmu, až po jejich přenos do historických archivů Komise a jejich zpřístupnění veřejnosti nebo jejich zničení, které se řídí podle jejich požadované doby archivace;
- 8) *metadata*: data, která popisují kontext, obsah a strukturu dokumentů a jejich vedení v čase tak, jak to stanovují prováděcí pravidla k ustanovením o vedení dokumentů, a která budou doplněna prováděcími pravidly k těmto ustanovením;
- 9) *elektronický podpis*: elektronický podpis podle čl. 2 bodu 1) směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/93/ES ⁽²⁾;
- 10) *pokročilý elektronický podpis*: elektronický podpis podle čl. 2 bodu 2) směrnice 1999/93/ES.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43.

⁽²⁾ Úř. věst. L 13, 19.1.2000, s. 12.

Článek 4

Platnost elektronických dokumentů

1. V případě, že použitelný vnitrostátní předpis nebo předpis Společenství vyžaduje, aby originál dokumentu byl podepsán, elektronický dokument, který vydala nebo obdržela Komise, splňuje tento požadavek v případě, že obsahuje pokročilý elektronický podpis podložený osvědčením, které bylo ověřeno a vytvořeno bezpečnostním zařízením na vytvoření podpisu, nebo obsahuje elektronický podpis, který poskytuje stejnou záruku z pohledu požadované funkčnosti podpisu.
2. V případě, že použitelný vnitrostátní předpis nebo předpis Společenství vyžaduje, aby byl dokument vypracován písemně, aniž by byl originál podepsán, elektronický dokument vystavený nebo přijatý Komisí splňuje tento požadavek v případě, že osoba, od níž dokument pochází, je náležitě identifikována a že je dokument vystaven v takových podmínkách, které zaručují integritu jeho obsahu a připojených metadat a je archivován za podmínek stanovených v článku 7.
3. Opatření tohoto článku se použijí ode dne stanovení prováděcích pravidel uvedených v článku 9.

Článek 5

Platnost elektronických postupů

1. V případě, že postupy Komise vyžadují podpis zmocněné osoby nebo souhlas osoby k jedné nebo více jejích etapám, tento postup může být veden informačním systémem za podmínky, že každá osoba je identifikována jistým a jednoznačným způsobem a že daný systém poskytuje záruku nezaměnitelnosti jejího obsahu a jednotlivých etap postupu.
2. V případě, že se postup týká Komise a jiných subjektů a vyžaduje podpis zmocněné osoby nebo souhlas osoby k jedné nebo více etap daného postupu, tento postup může být veden informačním systémem, jehož technické podmínky a záruky jsou stanoveny úmluvou.

Článek 6

Přenos elektronickou cestou

1. Přenos dokumentů Komise k vnitřnímu či vnějšímu adresátovi může být proveden komunikačním prostředkem, který nejlépe odpovídá jeho povaze.
2. Přenos dokumentů může být ke Komisi prováděn jakýmkoli komunikačním prostředkem včetně elektronické cesty – faxem, elektronickou poštou, elektronickým formulářem, internetovou stránkou.
3. Odstavce 1 a 2 se použijí pouze v případě, kdy použitelné vnitrostátní předpisy nebo předpisy Společenství vyžadují zvláštní prostředky přenosu nebo zvláštní formality spojené s přenosem dat, nebo tak vyžaduje úmluva či dohoda mezi stranami.

Článek 7

Archivace

1. Archivace elektronických a digitálních dokumentů Komisí musí být zajištěna po celou požadovanou dobu a za těchto podmínek:
 - a) dokument je archivován ve formě, v níž byl vypracován, poslán, obdržen, nebo ve formě, která zajišťuje integritu nejen jeho obsahu, ale i připojených metadat;
 - b) obsah dokumentu a připojených metadat je čitelný po celou dobu jejich archivace pro kohokoli, kdo má oprávnění přístupu k nim;

- c) pokud se jedná o dokument poslaný nebo obdržný elektronickou cestou, pak informace, na jejichž základě je možno stanovit jeho původ a jeho určení, dále datum a hodinu poslání nebo přijetí, tvoří minimální součást metadat, která je třeba archivovat;
- d) pokud se jedná o elektronické postupy vedené informačním systémem, informace týkající se formálních etap postupu musejí být archivovány za takových podmínek, aby bylo možno identifikovat tyto etapy, stejně jako jejich autory a účastníky.
2. Podle odstavce 1 Komise zavede systém elektronického ukládání, který kryje celý spotřební cyklus elektronického nebo digitálního dokumentu.

Technické podmínky systému elektronického ukládání jsou stanoveny prováděcími pravidly uvedenými v článku 9.

Článek 8

Bezpečnost

Komise vede elektronické a digitální dokumenty v souladu s uloženými bezpečnostními pravidly. Za tímto účelem jsou informační systémy, sítě a prostředky přenosu dat, které zásobují dokumentární prostor Komise, chráněny bezpečnostními opatřeními příslušnými pro klasifikaci dokumentů, ochranu informačních systémů a ochranu osobních údajů.

Článek 9

Prováděcí pravidla

Prováděcí pravidla k těmto ustanovením jsou vypracována ve spolupráci s generálními ředitelstvími a k nim náležejícími útvary a jsou po dohodě s generálním ředitelem pro informatiku na úrovni Komise stanovena generálním tajemníkem Komise.

Jsou pravidelně aktualizována v závislosti na vývoji informační a komunikační technologie a na nových závazcích, které mohou být Komisi uloženy.

Článek 10

Zavedení do jednotlivých útvarů

Každý generální ředitel nebo vedoucí útvaru zavede nezbytná opatření k tomu, aby dokumenty, postupy a elektronické systémy, za něž nese zodpovědnost, vyhovovaly těmto ustanovením a prováděcím pravidlům k nim.

Článek 11

Provádění ustanovení

Generální sekretariát Komise dohlíží nad prováděním těchto ustanovení ve spolupráci s generálními ředitelstvími a k nim náležejícím útvarům, zejména pak ve spolupráci s generálním ředitelstvím pro informatiku Komise.

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 20. července 2004****o referenčních laboratořích Společenství pro epidemiologii zoonóz a pro salmonelu a národních referenčních laboratořích pro salmonelu**

(oznámeno pod číslem K(2004) 2781)

(Text s významem pro EHP)

(2004/564/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/99/ES ze dne 17. listopadu 2003 o sledování zoonóz a činitelů způsobujících zoonózy, upravující rozhodnutí Rady 90/424/EHS a rušící směrnici Rady 92/117/EHS⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 odst. 1, 2 a 4 této směrnice,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003 ze dne 17. listopadu 2003 o kontrole salmonely a jiných specifikovaných potravinou přenášených činitelů způsobujících zoonózy⁽²⁾, a zejména na čl. 11 odst. 1, 2 a 4 tohoto nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Referenční laboratoř Společenství pro epidemiologii zoonóz a referenční laboratoř Společenství pro salmonelu byly určeny směrnicí Rady 92/117/EHS⁽³⁾. Směrnice 2003/99/ES určuje, že směrnice 92/117/EHS pozbuje od 12. června 2004 platnosti.
- (2) Podle směrnice 2003/99/ES bude Evropský úřad pro bezpečnost potravin odpovídat za úkoly totožné s těmi, které prováděla referenční laboratoř Společenství pro epidemiologii zoonóz. Avšak pro zajištění plynulého přechodu na nové uspořádání, je vhodné zachovat po určitou omezenou dobu jmenování současné referenční laboratoře Společenství pro epidemiologii zoonóz. Tato laboratoř by proto měla být dočasně znovu jmenována Referenční laboratoří Společenství pro epidemiologii zoonóz.
- (3) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o oficiálních kontrolách prováděných za účelem ověření plnění zákona

o krmivech a potravinách, zdraví zvířat a pravidlech prosperity zvířat⁽⁴⁾ stanovuje k 1. lednu 2006 Referenční laboratoř Společenství pro salmonelu určenou na základě směrnice 92/117/EHS Referenční laboratoří Společenství pro analýzu a testování zoonóz (salmonely). Do tohoto data by měla být tato laboratoř dočasně znovu ustanovena Referenční laboratoří Společenství pro salmonelu, aby se zabránilo vzniku situace, kdy nebude existovat žádná taková laboratoř.

- (4) Z důvodu finančního řízení je vhodné vysvětlit, že opětovné jmenování referenčních laboratoří Společenství, o nichž se hovořilo výše, bude platit od data zániku platnosti směrnice 92/117/EHS.
- (5) Je vhodné přesně předefinovat rozsah odpovědnosti a úkoly referenční laboratoře Společenství pro salmonelu a odpovídajících národních referenčních laboratoří v rámci nové struktury pravidel založené směrnicí 2003/99/ES a nařízením (ES) č. 2160/2003. Referenční laboratoř Společenství pro salmonelu rozvinula činnosti hlavně v oblasti živé drůbeže a není vhodné měnit její pracovní program pro rok 2004. Nové oblasti kompetencí pro tuto Referenční laboratoř Společenství a pro národní referenční laboratoře pro salmonelu by měly začít platit až k 1. lednu 2005.
- (6) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálé komise pro potravní řetězce a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Bundesinstitut für Risikobewertung, Berlin, Německo, je do 31. prosince 2004 určena jako Referenční laboratoř Společenství pro epidemiologii zoonóz.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 325, 12.12.2003, s. 31.

⁽²⁾ Úř. věst. L 325, 12.12.2003, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 62, 15.3.1993, s. 38. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1.

Článek 2

1. Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu, Bilthoven, Nizozemí, je určena jako Referenční laboratoř Společenství pro salmonelu do 31. prosince 2005.

2. Pravomoci a úkoly referenční laboratoře Společenství, na něž se odkazuje v odstavci 1, jsou uvedeny v příloze I. K 1. lednu 2005 se budou vztahovat na jiná zvířata než na živou drůbež.

Článek 3

Pravomoci a úkoly národních referenčních laboratoří pro salmonelu jsou uvedeny v příloze II. K 1. lednu 2005 se budou vztahovat na jiná zvířata než na živou drůbež.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dne 12. června 2004.

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 20. července 2004.

Za Komisi
David BYRNE
člen Komise

PŘÍLOHA I

Pravomoci a úkoly Referenční laboratoře Společenství pro salmonelu na základě směrnice 2003/99/ES a nařízení (ES) č. 2160/2003

1. *Oblasti pravomocí*
 - a) Identifikace a rozvoj bakteriologických metod pro určení a vhodnou kvantifikaci zvířecí salmonely u hospodářských zvířat, v krmivu a potravinách a přírodních vzorcích.
 - b) Dělení zvířecí salmonely na typy zvláště na sérotypy a jiné dílčí dělení na typy včetně dělení na základě fenotypových a genetických metod.
 - c) Testování proti-mikrobiální citlivosti na izolátech zvířecí salmonely.
 - d) Identifikace a rozvoj imunologických metod pro zvířecí salmonelu.
 - e) Identifikace a rozvoj metod odběru vzorků.
2. *Obecné funkce a povinnosti*
 - a) Zajišťovat, aby národní referenční laboratoře obdržely podrobnosti týkající se analytických metod včetně metod referenčních.
 - b) Koordinovat použití metod z odstavce (a) národními referenčními laboratořemi, zvláště organizováním srovnávacích zkoušek a zajišťováním vhodného vyústění těchto srovnávacích testů v souladu s mezinárodně přijatými protokoly, pokud jsou k dispozici.
 - c) Koordinovat v rámci svých pravomocí praktické záležitosti potřebné k použití nových analytických metod a informovat národní referenční laboratoře o pokroku v tomto oboru.
 - d) Organizovat úvodní a dalších školení pro pracovníky národních referenčních laboratoří a odborníky z rozvojových zemí.
 - e) Poskytovat vědeckou a technickou pomoc Komisi zvláště v případech, kde členské státy zpochybní výsledky analýz.
 - f) Spolupracovat s laboratořemi ve třetích zemích působících ve stejném oboru.
3. *Specifické funkce a povinnosti*
 - a) Poskytovat technickou pomoc Komisi při organizaci monitorovacích programů pro salmonelu a související anti-mikrobiální rezistenci zvláště na základě článků 4, 5 a 7 směrnice 2003/99/ES.
 - b) Poskytovat technickou pomoc Komisi při stanovování cílů Společenství na základě článku 4 nařízení (ES) č. 2160/2003.
 - c) Radit Komisi v otázkách spojených s kmenů očkovacích látek proti salmonele a jiných zvláštních kontrolních metod, pokud je to potřeba.
 - d) Poskytovat technickou pomoc Komisi a, pokud je to potřeba, účastnit se mezinárodního fóra týkajícího se oblastí kompetencí uvedených výše v bodě 1 a zvláště v otázkách standardizace analytických metod a jejich realizace.
 - e) Shromažďovat data a informace o činnostech rozvinutých a používaných v národních referenčních laboratořích a informovat o tom Komisi.
 - f) Sledovat nejnovější vývoj v otázkách epidemiologie salmonely.
 - g) Spolupracovat, pokud to bude potřeba, s orgány Společenství podílejícími se na dozoru a kontrole salmonely, zvláště se sítí pro epidemiologický dohled a kontrolu přenosných nemocí ve Společenství, jak je stanoveno rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady 2119/98/ES⁽¹⁾, včetně odpovídajících systémů dohledu.
4. Referenční laboratoř Společenství zavede systém zajištění jakosti a bude akreditován v souladu s normou EN ISO/IEC 17025 nejpozději 12. prosince 2005.

(¹) Úř. věst. L 268, 3.10.1998, s. 1. Rozhodnutí naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

PŘÍLOHA II

Kompetence a úkoly národních referenčních laboratoří pro salmonelu podle směrnice 2003/99/ES a nařízení (ES) č. 2160/20031. *Obecné povinnosti*

- a) V rámci svých kompetencí spolupracovat s referenční laboratoří Společenství.
- b) Koordinovat podle potřeby činnosti laboratoří odpovědných za analýzu vzorků v zvláště v souladu s články 4, 5 a 7 směrnice 2003/99/ES.
- c) Koordinovat činnosti laboratoří odpovědných za analýzu vzorků v souladu s čl. 12 odst. 1 nařízení (ES) č. 2160/2003.
- d) Tam, kde je to vhodné, organizovat srovnávací testy mezi laboratořemi uvedenými v bodě b) a c) a zajistit vhodné vyústění takovýchto srovnávacích testů.
- e) Zajišťovat rozšíření informací dodávaných referenční laboratoří Společenství odpovědným úřadům a laboratořím uvedeným v bodech b) a c).
- f) Ve sféře svých kompetencí poskytovat vědeckou a technickou pomoc odpovědným úřadům ve své zemi.

2. *Specifické funkce a povinnosti*

- a) Účastnit se, pokud je to vhodné, pozorovacích programů pro salmonelu a související odolnost proti mikrobům podle směrnice 2003/99/ES a analýz a testování salmonely podle nařízení (ES) č. 2160/2003.
 - b) Organizovat, pokud je to potřeba, školení pro zaměstnance příslušných laboratoří.
 - c) Pokud je to potřeba, informovat referenční laboratoř Společenství o záležitostech souvisejících s kmeny vakcíny proti salmonelle a o jiných konkrétních kontrolních metodách.
 - d) Shromažďovat údaje a informace o činnostech prováděných a metodách používaných v příslušných laboratořích a informovat o nich referenční laboratoř Společenství.
 - e) Sledovat nejnovější poznatky v oblasti epidemiologie salmonely.
-

(Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii)

SPOLEČNÁ AKCE RADY 2004/565/SZBP

ze dne 26. července 2004

o jmenování zvláštního zástupce Evropské unie v Bývalé jugoslávské republice Makedonii a o změně společné akce 2003/870/SZBP

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 14, čl. 18 odst. 5 a čl. 23 odst. 2 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 8. prosince 2003 přijala Rada společnou akci 2003/870/SZBP⁽¹⁾, kterou se mění a prodlužuje mandát zvláštního zástupce Evropské unie v Bývalé jugoslávské republice Makedonii.
- (2) Dne 26. ledna 2004 přijala Rada společnou akci 2004/86/SZBP⁽²⁾ o jmenování pana Søren JESSEN-PETERSENA zvláštním zástupcem Evropské unie v Bývalé jugoslávské republice Makedonii, jehož mandát končí 31. července 2004.
- (3) Dne 12. července 2004 Rada souhlasila se jmenováním pana Michaela SAHLINA novým zvláštním zástupcem Evropské unie v Bývalé jugoslávské republice Makedonii, který nahradí pana Søren JESSEN-PETERSENA.
- (4) Společná akce 2003/870/SBZP by měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (5) Zvláštní zástupce EU bude provádět svůj mandát za situace, která se může zhoršit a která by mohla narušit cíle SZBP stanovené v článku 11 Smlouvy o Evropské unii,

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

Článek 1

Článek 1 společné akce 2003/870/SZBP se nahrazuje tímto:

„Článek 1

Pan Michael SAHLIN je jmenován zvláštním zástupcem Evropské unie v Bývalé jugoslávské republice Makedonii od 1. srpna 2004 do 28. února 2005.“

Článek 2

V článku 5 společné akce 2003/870/SZBP se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Finanční referenční částka určená k pokrytí výdajů souvisejících s mandátem zvláštního zástupce EU činí 530 000 EUR. Výdaje jsou způsobilé ode dne 1. srpna 2004.“

Článek 3

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem 1. srpna 2004.

Článek 4

Tato společná akce bude zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 26. července 2004.

Za Radu
B. BOT
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 326, 13.12.2003, s. 39.

⁽²⁾ Úř. věst. L 21, 28.1.2004, s. 30.

(Akty přijaté podle hlavy VI Smlouvy o Evropské unii)

ROZHODNUTÍ RADY 2004/566/SVV

ze dne 26. července 2004,

kterým se mění rozhodnutí 2000/820/SVV, kterým se zřizuje Evropská policejní akademie (EPA)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 30 odst. 1 písm. c) a čl. 34 odst. 2 písm. c) této smlouvy,

s ohledem na podnět Irska⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská policejní akademie (EPA) zřízená rozhodnutím 2000/820/SVV⁽³⁾ v současné době nemá právní subjektivitu.
- (2) Nedostatek právní subjektivity byl při přezkumu činnosti za období prvních tří let určen jako jedna z největších překážek řádného fungování EPA.
- (3) Je vhodné, aby EPA byla udělena způsobilost k právům a právním úkonům a způsobilost k uzavírání smluv přiznávaná právními osobám.
- (4) Touto změnou nejsou dotčeny žádné jiné příští změny, zejména ty, které by po přezkumu činnosti za období prvních tří let mohly být považovány za nezbytné,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Rozhodnutí 2000/820/SVV se mění takto:

1. Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 4a

1. EPA má právní subjektivitu.
2. EPA má v každém členském státě nejširší způsobilost k právům a právním úkonům a způsobilost k uzavírání

smluv, jakou jejich vnitrostátní právo přiznává právními osobám. EPA může zejména nabývat a zcizovat movitý i nemovitý majetek a vystupovat před soudy.

3. Správní ředitel uvedený v čl. 4 odst. 2 je právním zástupcem EPA.“

2. V čl. 5 odst. 4:

a) se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) obecné provozní výdaje sekretariátu, aniž je dotčeno písmeno f);“

b) se písmeno f) nahrazuje tímto:

„f) odměny členů sekretariátu nebo náhrady nákladů vynaložených členským státem nebo členskými státy na odměny členů sekretariátu v poměru k příspěvkům členských států.“

Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 26. července 2004.

Za Radu

B. BOT

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. C 1, 6.1.2004, s. 8.

⁽²⁾ Stanovisko ze dne 20. dubna 2004 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽³⁾ Úř. věst. L 336, 30.12.2000, s. 1.

ROZHODNUTÍ RADY 2004/567/SVV**ze dne 26. července 2004,****kterým se mění rozhodnutí 2000/820/SVV, kterým se zřizuje Evropská policejní akademie (EPA)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 30 odst. 1 písm. c) a čl. 34 odst. 2 písm. c) této smlouvy,

s ohledem na podnět Spojeného království⁽¹⁾,s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutím 2004/97/ES, Euratom⁽³⁾ se zástupci členských států, zasedající na úrovni hlav států nebo předsedů vlád dne 13. prosince 2003, dohodli na umístění sídel některých subjektů Evropské unie, včetně sídla Evropské policejní akademie (EPA).

(2) Uvedená dohoda by měla být začleněna do rozhodnutí 2000/820/SVV⁽⁴⁾,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Rozhodnutí 2000/820/SVV se mění takto:

1. V článku 1 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Zřizuje se Evropská policejní akademie (EPA). Její sídlo je v Bramshillu, ve Spojeném království“.

2. V článku 4 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Správní rada zřídí stálý sekretariát, který je nápomocný EPA při plnění správních úkolů nezbytných pro její fungování a pro provádění ročního programu a případných doplňujících programů a podnětů. Sekretariát má sídlo v Bramshillu.

Nezbytné úpravy, týkající se umístění EPA ve Spojeném království a zařízení poskytovaného Spojeným královstvím, jakož i zvláštní předpisy vztahující se ve Spojeném království na členy orgánů EPA, jejího správního ředitele, zaměstnance a jejich rodinné příslušníky, se stanoví po obdržení jedno-
myslného souhlasu správní rady v dohodě o sídle mezi EPA a Spojeným královstvím.“

Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění.

Článek 3Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 26. července 2004.

Za Radu

B. BOT

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. C 20, 24.1.2004, s. 18.

⁽²⁾ Stanovisko ze dne 20. dubna 2004 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽³⁾ Úř. věst. L 29, 3.2.2004, s. 15.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 336, 30.12.2000, s. 1.